



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 5

Aktualizacja: 08.12.2020

* **SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone
- **Numer artykułu:** PFB125
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Płyn hamulcowy
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
ZF Automotive Systems Poland Sp. z o.o.
ul. Legionów 63
PL-42-202 Częstochowa
Tel +48 34 3434013
<https://www.zf.com>
- **Komórka udzielająca informacji:**
Tel.: +49 (0) 7541 77 0
- **Adres email kompetentnej osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki:**
reach@dekra.com
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informacje udzielane w języku niemieckim i angielskim

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **Zwroty wskazujące środki ostrożności** Chronić przed dziećmi.
- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie ma zastosowania.
- **vPvB:** Nie ma zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Mieszaniny**
- **Opis:**
Mieszanina nie zawiera składników wymagających oznakowania.
Dodane są środki ochrony przed korozją i przeciwutleniacze.
- **Składniki niebezpieczne:** brak

(ciąg dalszy na stronie 2)

PL



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 5

Aktualizacja: 08.12.2020

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 1)

Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy**Wskazówki ogólne:** Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.**Po wdychaniu:**Porażonego wyprowadzić na świeże powietrze i spokojnie ułożyć.
Przy trwałych dolegliwościach należy porozumieć się z lekarzem.**Po styczności ze skórą:**Natychmiast zdjąć zabrudzoną lub zamoczoną odzież.
Umyć wodą i mydłem.

W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.

Po styczności z okiem:

Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

Po przełknięciu:Przeplukać jamę ustną i obficie popić wodą.
Natychmiast sprowadzić lekarza.**4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze**Przydatne środki gaśnicze:**

Piana, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa: Woda pełnym strumieniem**5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**Wdychanie gazów pożarowych może doprowadzić do poważnych uszkodzeń zdrowia.
Możliwe jest tworzenie się wybuchowych oparów / mieszanin powietrza.**5.3 Informacje dla straży pożarnej****Specjalne wyposażenie ochronne:**

Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.

Inne dane

Opróżnić obszar zagrożenia ogniem.

Zagrożone zbiorniki chłodzić rozpylonym strumieniem wody.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Unikać kontaktu z oczami, skórą i odzieżą.

(ciąg dalszy na stronie 3)



Karta charakterystyki **Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 5

Aktualizacja: 08.12.2020

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 2)

Zadbać o wystarczające wietrzenie.

Szczególne niebezpieczeństwo upadku spowodowane przez produkt wylany lub wysypany.

• **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do powierzchniowego rozprzestrzeniania się (np. przez przetamowanie lub zapory olejowe).

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

• **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny).

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

• **6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

• **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Unikać rozpylania.

Podczas wykonywanej pracy nie jeść, nie pić i nie palić

Zbiorniki zamknąć szczelnie.

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

• **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**

Gorący produkt wytwarza palne pary.

• **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

• **Składowanie:**

• **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

• **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.

• **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**

Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

Chronić przed wilgotnym powietrzem i wodą.

Zbiornik przechowywać w dobrze przewietrzonym miejscu.

Składować w suchym miejscu.

• **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Płyn hamulcowy

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

• **8.1 Parametry dotyczące kontroli**

• **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

Produkt nie zawiera znaczących ilości substancji, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.

• **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

(ciąg dalszy na stronie 4)

— PL —

Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 5

Aktualizacja: 08.12.2020

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 3)

- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**
Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.
Unikać styczności dłuższej i intensywnej ze skórą.
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
- **Ochronę dróg oddechowych**
Nie konieczna przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
Ochrona dróg oddechowych tylko w przypadku powstania aerozolu lub mgły.
Filtr A/P2
- **Ochrona rąk:** Pracować w rękawicach ochronnych, np. z kauczuku nitylowego.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
Kauczuk chloroprenowy
Kauczuk nitylowy
Rękawice z PCW
Zalecana grubość materiału: $\geq 0,4$ mm
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochronę oczu lub twarzy**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
- **Ogólne dane**
- **Kolor:** fioletowy
- **Zapach:** Lekki
- **Próg zapachu:** Nieokreślone.
- **Temperatura topnienia/krzepnięcia:** < -50 °C (SAE J 1703)
- **Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia** > 260 °C (SAE J 1703)
- **Palność materiałów** Nie ma zastosowania.
- **Dolna i górna granica wybuchowości**
- **Dolna:** Nieokreślone.
- **Temperatura zapłonu:** > 150 °C (IP 35)
- **Temperatura samozapłonu:** Produkt nie jest samozapalny.
- **Temperatura rozkładu:** > 400 °C
- **SADT**
- **pH** Nieokreślone.

(ciąg dalszy na stronie 5)

PL



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 5

Aktualizacja: 08.12.2020

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 5)

- **10.4 Warunki, których należy unikać**
Płyny hamulcowe nie powinny być mieszane z innymi substancjami.
- **10.5 Materiały niezgodne:**
Unikać kontaktu z silnymi substancjami utleniającymi.
Silne kwasy i zasady
Może powodować uszkodzenia warstw/powłok ochronnych oraz niektórych tworzyw sztucznych i kauczuku.
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**
W warunkach zgodnych z przepisami przechowywania - nie znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**
- **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie żrące/drażniące na skórę**
Długotrwały kontakt ze skórą podrażnia ją oraz przyczynia się do powstania atopowego zapalenia skóry.
- **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**
Pryśnięcie do oczu może wywołać podrażnienie oczu o przejściowym charakterze.
- **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie rakotwórcze** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **11.2 Informacje o innych zagrożeniach**

- **Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** biodegradowalny
- **Inne wskazówki:** Brak danych na temat preparatu.
- **Zachowanie się w obszarach środowiska:**
- **Składniki:**
Wyciek produktu może spowodować utworzenie się na powierzchni wody filmu, który ogranicza wymianę tlenu i prowadzi do wymarcia organizmów żywych.
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Nie ulega akumulacji w organizmach żywych.
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie ma zastosowania.
- **vPvB:** Nie ma zastosowania.

(ciąg dalszy na stronie 7)

PL



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 5

Aktualizacja: 08.12.2020

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 6)

- **12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**
Informacje na temat właściwości zaburzających gospodarkę hormonalną znajdują się w części 11.
- **12.7 Inne szkodliwe skutki działania**
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
Wymienione kody odpadów są zaleceniami na podstawie przewidywanego zastosowania produktu.

Europejski Katalog Odpadów

16 00 00	ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE
16 01 00	zużyte pojazdy z różnych środków transportu (włączając maszyny pozadrogowe) odpady z demontażu zużytych pojazdów oraz przeglądów i konserwacji pojazdów (z wyłączeniem 13, 14, 16 06 i 16 08)
16 01 13*	płyny hamulcowe

- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:**
Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Opakowanie usunąć zgodnie z przepisami zarządzenia o opakowaniach.
Niezanieczyszczone opakowania mogą być poddane ponownemu przetworzeniu.
Czyste opakowania należy oddawać do lokalnych systemów recyklingu.
- **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

• 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	brak
• 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	brak
• 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	
• Klasa	brak
• 14.4 Grupa pakowania	
• ADR/ADN, IMDG, IATA	brak
• 14.5 Zagrożenia dla środowiska:	
• Zanieczyszczenia morskie:	Nie

(ciąg dalszy na stronie 8)

— PL —



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 5

Aktualizacja: 08.12.2020

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 7)

· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie ma zastosowania.
· 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie ma zastosowania.
· Transport/ dalsze informacje:	Nie stanowi zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.
· UN "Model Regulation":	brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**
- **Rady 2012/18/UE**
- **Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I** żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **Przepisy poszczególnych krajów:**

· **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:**

· **Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z REACH, art. 57**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:**

► **DEKRA** Karta informacyjna BHP została opracowana we współpracy z
DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hanower, Niemcy,
tel.: (+49) 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Zmiany niniejszego dokumentu wymagają wyraźnej zgody DEKRA Assurance Services GmbH.

· **Numer poprzedniej wersji:** 4

· **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

(ciąg dalszy na stronie 9)

— PL —



strona: 9/9

Karta charakterystyki
Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.12.2020

Numer wersji 5

Aktualizacja: 08.12.2020

Nazwa handlowa: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(ciąg dalszy od strony 8)

SVHC: Substances of Very High Concern
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

· * **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

— PL —